

填妥表格後，本地客戶可親身交回任何一間香港地區的招商永隆銀行分行處理，而海外客戶請郵寄至「香港九龍旺角彌敦道636號-招商永隆銀行客戶服務中心」（客戶服務熱線：(852)230 95555）。

After completing form, local customer could submit the form to any branch of CMB Wing Lung Bank Limited in Hong Kong in person for processing, overseas customer could mail the form to "CMB Wing Lung Bank Customer Contact Centre, 636 Nathan Road, Mongkok, Kowloon, Hong Kong" (Customer Service Hotline : (852)230 95555).

請以英文大楷填寫本表格 Please complete this form in English BLOCK LETTERS

* 必須填寫 Mandatory # 如已提供收款／中轉銀行 SWIFT 碼，不用填寫 Please leave blank if Beneficiary / Intermediary Bank SWIFT Code has been provided

* 服務要求 Service Request (請在以下其中一項之方格內加上"✓" Please put a "✓" on one of the boxes of below items)					
<input type="checkbox"/>	登記下列電匯收款人範本以經「招商永隆銀行一點通」／招商永隆個人網上銀行服務／招商永隆中小企業網上銀行服務進行電匯交易 Registration of the below beneficiary template of telegraphic transfer for initiating telegraphic transfer transaction via CMBWLB Wintech / CMB Wing Lung Personal NET Banking Services / CMB Wing Lung SME NET Banking Services				
<input type="checkbox"/>	取消「招商永隆銀行一點通」／招商永隆個人網上銀行服務／招商永隆中小企業網上銀行服務上現有的電匯收款人範本 Removal of existing beneficiary template of telegraphic transfer on CMBWLB Wintech / CMB Wing Lung Personal NET Banking Services / CMB Wing Lung SME NET Banking Services				
* 客戶資料 Customer Information					
賬戶名稱 Account Name					
基本賬戶號碼或登記名號 Primary Account No. or Logon ID					
* 收款人資料 Beneficiary Information					
賬號號碼 / IBAN Account Number / IBAN					
名稱 Name (收款人名稱及地址總共不能超過28個中文字或140個英文字母 Name and Address of Beneficiary is limited to 28 Chinese characters or 140 English letters in total)					
地址 Address (必須填寫城市及國家 Must include City and Country)					
* 收款銀行資料 Beneficiary Bank Information					
SWIFT Code					
或 OR					
# 銀行名稱 Bank Name					
# 銀行地址 Bank Address (必須填寫城市及國家 Must include City and Country)					
中轉銀行資料 Intermediary Bank Information					
SWIFT Code					
收款銀行在中轉銀行的賬號 Account No. of Beneficiary Bank with Intermediary Bank					
或 OR					
# 中轉銀行名稱 Intermediary Bank Name					
# 中轉銀行地址 Intermediary Bank Address (必須填寫城市及國家 Must include City and Country)					
聲明 Declaration					
有關本人(等)要求可經「招商永隆銀行一點通」／招商永隆個人網上銀行服務／招商永隆中小企業網上銀行服務向招商永隆銀行(「貴行」)發出購買電匯指示，現透過本表格向貴行提供* 登記／取消電匯收款人範本的資料。本人(等)願意遵守貴行之《賬戶及服務一般條款》及受貴行日後修訂之有關條款約束，並同意承擔貴行日後因履行是項授權所引致之一切訴訟及損失之賠償責任。					
本人(等)確認及聲明：					
1. 本人(等)確認及聲明：此交易與恐怖份子或洗黑錢活動並無任何關係。為遵守有關打擊清洗黑錢或恐怖份子籌資活動的規例／國際標準，及其他法例和規章的規定，本人(等)特此同意和授權貴行可披露本人(等)的個人資料以及這項交易的詳情於匯款訊息內。本人(等)明白這些資料將提供給執法部門、金融情報單位、代理及收款之金融機構以確定、舉報及調查可疑之交易。					
2. 有關匯款符合兌現匯款國家有關監管機構不時頒發的所有適用法例及監管規定。本人(等)須補償貴行因本人(等)未能遵守上述要求所引致的任何損失、責任、申索、要求或支出。					
3. 本人(等)明白及同意若貴行未能根據本人(等)所提供之電匯資料辦理，貴行保留不接受辦理之權利。					
4. 本人(等)明白及同意國外銀行費用將在匯款項下扣除。					
In relation to my/our application for the purchase of telegraphic transfer via CMBWLB Wintech / CMB Wing Lung Personal NET Banking / CMB Wing Lung SME NET Banking Services provided by CMB Wing Lung Bank ("the Bank"), I/we hereby request for the registration / removal* of beneficiary template of telegraphic transfer provided to the Bank through this form. I/we hereby agree to be bound by the <i>General Conditions for Accounts and Services</i> as well as by the amendments from time to time in force. I/we further agree to be fully responsible for all liabilities and indemnify the Bank against all actions, claims and losses howsoever arising as a consequence of the Bank's execution of my/our aforesaid authorization.					
I/we confirm and declare that:					
1. This transaction is not related to any terrorist and/or money laundering activities. In order to comply with relevant regulatory and international standards for combating money laundering and terrorist financing activities as well as other legal and regulatory requirements, I/we hereby agree and authorize the Bank to make disclosure my/our personal data and the details of this transaction in remittance messages. I/we understand that such information will be made available to law enforcement authorities, financial intelligence units, agency and receiving financial institutions for identifying, reporting and investigation of suspicious transactions.					
2. The remittance(s) comply with all applicable legal and regulatory requirements from time to time promulgated by the appropriate authorities in the country where the remittance is to be encashed. I/we will indemnify the Bank against any loss, liability claim, action, demand or expense incurred by me/us as a result of my/our failure to comply with any of the aforesaid requirements.					
3. I/we understand and agree that the Bank reserves the right not to accept the request for the purchase of telegraphic transfer at its discretion if the telegraphic transfer cannot be processed with the information provided.					
4. I/we understand and agree that correspondent's charges will be deducted from the amount to be paid.					
客戶簽署 Signature(s) of Customer (請用基本賬戶之印鑑簽署 Please use signature(s) of Primary A/C)		日期 Date (YYYY/MM/DD)			
		銀行專用 FOR BANK USE ONLY			
		EB A/C ID:			
		CIF:			
S.V.	Detail Verified	Data Input			

* 請選擇付款幣種
 * Please select payment currency

AUD
 CAD
 CHF
 CNY
 DKK
 EUR
 GBP
 HKD
 JPY
 MOP
 NZD
 SGD
 SEK
 THB
 USD

或 OR
 留空代表以上全選
 All of the above if leave blank